

**EXAMENES EXTRAORDINARIOS JULIO 2020**  
**CRITERIOS DE EVALUACIÓN / PROYECTO DE EXÁMEN**

**EXAMEN/PROYECTO: “VIDEObLOGGING”**

Los alumnos realizarán un video a manera de videoblog con estilo de youtubers que conozcan. Cada video deberá contar con los requisitos mencionados a continuación, según el nivel en que se encuentre el alumno.

Objetivo: Los alumnos han estado trabajando en sus libros con los temas correspondientes a las unidades 7-12. Estos mismos temas serán repasados de forma práctica, de manera oral, permitiendo a los estudiantes revisar estructuras básicas de unidades anteriores, así como estructuras más recientes y específicas que le permitan reciclarlas en el siguiente periodo parcial para mejorar su fluidez y producción gradualmente.

alumnos tienen la oportunidad de entregar su borrador de la información por escrito, RESALTANDO CON DIFERENTES COLORES LAS ESTRUCTURAS GRAMATICALES Y LAS CATEGORIAS DEL VOCABULARIO UTILIZADO para revisión previa, y a más tardar, una semana antes del examen. La entrega de los borradores servirá como ayuda extra para el alumno y su calificación de examen en caso de obtener una calificación baja en el mismo.

Todos los videos deben ser completamente hablados en inglés, y contar con todos los puntos incluidos tanto en la instrucción del proyecto como en la rúbrica.

Los temas se desglosan a continuación por NIVEL DE INGLÉS y Capacitación para el Trabajo.

## ELEMENTARY

Cada alumno realizará un video a manera de videoblog sobre ustedes mismos, incluyendo AL MENOS UNA FRASE con los siguientes temas de cada unidad de sus libros:

### **VOCABULARY**

1. Food
2. Money
3. Talent
4. TV
5. Experiences
6. Drive

Cada video debe contar con estructuras de los siguientes temas (unidades 7-12) de manera obligatoria.

### **GRAMMAR**

1. Countable/uncountable nouns
2. Prepositions of place
3. Comparative/superlative adjectives
4. Can
5. Adverbs of manner
6. Frequency expressions
7. Future forms
8. Simple past
9. Present perfect

Se debe agregar vocabulario de al menos CINCO de las siguientes categorías de vocabulario, según el tema elegido.

Todos los temas aparecen en las unidades del libro. 7-12. Cada alumno debe buscarlos en su libro.

Ejemplo:

Supongamos que yo elijo primero los temas de gramática futuro y de vocabulario los de travel, voy a hablar de esos temas como si fuera un videoblog sobre mi.

"Hola, me llamo Alex. El siguiente año ME GUSTARÍA viajar a la PLAYA . Quiero ver las MONTAÑAS y los CAMPOS mientras MANEJO . ESPERO poder viajar con mis AMIGOS y también ir al BOSQUE. Me GUSTARÍA visitar dos o tres CIUDADES."

La duración de su video es de **CINCO MINUTOS** en adelante.

Nota:

NO mencionar cosas negativas de ningún tipo.

Se evaluarán los mismos aspectos de el segundo parcial, pronunciación, contenido, seriedad, fluidez, edición.

### PRE - INTERMEDIATE

Cada alumno realizará un video eligiendo uno o más de los siguientes temas:

#### VOCABULARIO

1. Eco
2. Education
3. Smile
4. Lifestyle
5. Animals
6. Incredible

Cada video debe contar con estructuras de los siguientes temas de manera obligatoria y se pueden agregar temas gramaticales anteriores.

#### GRAMÁTICA

1. Dynamic/stative meanings
2. Could /had to
3. Future: Will
4. Defining relative clauses
5. unreal conditionals
6. Past perfect
7. Passive voice
8. Will/Might for possibility

Se debe agregar vocabulario de al menos CINCO de las siguientes categorías de gramática, según el tema elegido.

NO mencionar cosas negativas en los videos.

Duración del video: 6 minutos en adelante.

## INTERMEDIATE

Cada alumno realizará un video a manera de videoblog sobre ustedes mismos, incluyendo AL MENOS UNA FRASE con los siguientes temas de cada unidad de sus libros:

### VOCABULARY

1. News
2. Travel
3. Opinions
4. Childhood
5. Age
6. Style

Cada video debe contar con estructuras de los siguientes temas de manera obligatoria y se pueden agregar temas gramaticales anteriores.

### GRAMMAR

1. Passive voice
2. Modals
3. Past perfect
4. Reported statements and questions
5. Defining relative clauses
6. real Conditionals
7. Wishes and regrets
8. Indirect questions
9. Have something done

Todos los temas aparecen en las 6 unidades del libro.

NO mencionar cosas negativas en los videos.

Duración: 10 minutos en adelante.

## TRADUCCIÓN: PRODUCCIÓN ORAL

Cada alumno realizará un video a manera de videoblog con el titulo 'MY EXPERIENCE AS A TRANSLATOR'.

### **PARTE #1**

Deben incluir los siguientes temas.

1. Cómo se sentían en cuanto a su nivel de inglés al terminar la secundaria, cuál fue su experiencia en ese periodo.
2. Cómo fue su experiencia en cuanto a inglés cuando entraron a la prepa, cómo se sentían, quién les daba clase, qué tipo de actividades hacían. Era fácil o difícil.
3. Cómo se sintieron cuando tomaron sus primeras clases de traducción.
4. En qué mejoraron.
5. QUé se les complicaba más.
6. QUé les gustaba y no les gustaba de la clase.
7. De que manera les han servido las cosas que vimos en clase.
8. Momentos graciosos, interesantes en clase.
9. Si hay algo que quieran agregar, pueden hacerlo, siempre y cuando tenga que ver con la tematica.

"Hola, me llamo Alex. Quiero contarte sobre mi experiencia en el are de traduccion (translation area). Cuando entré a la escuela mi nivel de inglés era muy bajo, e inicié en clases de Beginner, pero en segundo semestre subí a Elementary y en 3er año subí a Pre-intermediate. Las clases de traducción me costaban trabajo porque no soy muy bueno leyendo, pero sí soy bueno memorizando vocabulario, etc,etc,etc"

La duración de esta PRIMERA PARTE DEL VIDEO es de 6 minutos en adelante.

Nota:

NO mencionar cosas negativas en los videos.

### **PARTE #2**

#### TUTORIAL SUBTITLAJE EN YOUTUBE

Deben incluir los siguientes puntos.

1. Elegir video a subtítular.
2. Explicar cómo se eligen los videos que se puedes subtítular a español.
3. Describir la interfaz de el editor de subtítulos de youtube.
4. Realizar una traducción de un video nuevo e ir explicando el proceso.
5. Mencionar tu experiencia al subtítular tu video, cosas sencillas y complicadas del proceso.

La duración de esta SEGUNDA PARTE DEL VIDEO es de 6 minutos en adelante.

Nota:

NO mencionar cosas negativas en los videos.

Las dos partes se entregan en un mismo video, editado con la información del alumno, profesor, logo de la escuela. El video debe cumplir todos los puntos de la rúbrica. Toda la información debe ser escrita en inglés.

**RÚBRICA DE EVALUACIÓN**

NAME: _____ GRADE: _____ GROUP: _____					
CRITERIA	2	4	6	8	10
1. Video is <b>sent</b> on time and manner. Includes presentation and student's information.	2	4	6	8	10
2. Presentation is taken <b>seriously</b> by student and people involved.	2	4	6	8	10
3. Student is appropriately <b>dressed</b> and groomed.	2	4	6	8	10
4. Student shows an appropriate degree of simple and complex <b>grammatical</b> forms.	2	4	6	8	10
5. <b>Pronunciation</b> is intelligible and intonation is appropriate.	2	4	6	8	10
6. All phrases are spoken at a normal speed, neither too slow or too fast.	2	4	6	8	10
7. Uses a range of <b>appropriate vocabulary</b> to present a topic, no inappropriate language or manners.	2	4	6	8	10
8. Video is well- <b>edited</b> , audio is clear and loud, image is clear.	2	4	6	8	10
9. Video includes <b>all phrases</b> required.	2	4	6	8	10
10. Student's <b>performance</b> , acting is natural and makes good use of elements from context.	2	4	6	8	10
<b>AVERAGE</b>					